



Liebe Mitglieder,
Chers amis,

Ce mois-ci, nous vous proposons une sortie à Paris pour la visite de l'exposition Richter. Cette exposition se termine le 2 mars. Si vous êtes intéressé, merci de nous donner réponse avant le 9 février. Vous trouverez tous les détails ci-après.

Herzliche Grüße

Eliane Lebret
et l'équipe de l'association



FILMDISKUSSION

Vendredi 6 février 2026
18h

Mein Sohn (*Mon fils*)

Regie: Lena Stahl, Farbe, 94 Min., Deutschland 2020

Lieu : dans nos locaux

Partynacht, Skateboard-Unfall, Intensivstation: Die darauf folgende Autofahrt in die Schweizer Reha-Klinik wird für beide, die überfürsorgliche Mutter und den supercoolen Sohn, zum Selbstfindungstrip. Ein Roadmovie über Verantwortung, Mutterrollen und das Erwachsenwerden.

Un road movie sur la responsabilité, le rôle de mère et le passage à l'âge adulte.

Atelier animé par **Anette Anders**

Langue : français/allemand

Participation : gratuite pour nos adhérents et les étudiants
6€ non-adhérents

25 participants maxi
Réservation non nécessaire sauf pour les groupes

Filmarchiv Goethe Institut



KINDERKREIS

Atelier (ré)créatif bilingue pour enfants

Samedi 7 février 2026
10h-11h30

Karneval !

Viens découvrir l'Allemagne et sa culture.

Eva, l'animatrice, qui fut elle-même enfant du Kinderkreis, va t'initier à la belle langue de ce pays à travers des jeux et du bricolage.

Komm zu uns und mach mit!
Viens nous rejoindre !

Cet atelier d'adresse à tous les enfants. Aucune connaissance en allemand n'est nécessaire. A partir de 4 ans

Entrée libre pour les enfants et petits-enfants des adhérents
5€ la séance pour les non-adhérents

MERCI D'INSCRIRE RAPIDEMENT VOS ENFANTS : contact@franco-allemand-touraine.fr

Prochaine séance :
Samedi 21 mars 2026



ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

Vendredi 13 février 2026

18h

Espace Villeret

Mairie des Fontaines, 11 rue de Saussure, 37200 Tours

Ordre du jour :

- Rapport moral
- Rapport financier
- Vote sur l'approbation de ces rapports
- Projets 2026
- Elections au conseil d'administration
- Questions diverses.

Nous recherchons des volontaires pour nous aider. Celles et ceux d'entre vous qui souhaitent être candidats au conseil d'administration sont priés de bien vouloir se faire connaître **jusqu'au 1er février 2026** : contact@franco-allemand-touraine.fr

Si vous ne pouvez être présent à cette assemblée, veuillez donner procuration à un adhérent de votre choix en utilisant ce **formulaire** ou le déposer à l'association : <https://franco-allemand-touraine.eu/wp-content/uploads/Pouvoir-AGE-13-fevrier-2026-Formulaire.pdf>

IMPORTANT: une adhésion Couple ou Famille donne droit à 2 procurations.

Le traditionnel pot de l'amitié conclura cette assemblée.

Pour avoir droit de vote - **et pour continuer à bénéficier des activités de l'association** – il faut être à jour de la cotisation de l'année (28 €/ personne, 42 €/couple)..

Adhésion en ligne en 5 minutes !

<https://www.franco-allemand-touraine.eu/Adhesion>



LASST UNS AUF DEUTSCH SINGEN!

Atelier mensuel de chorale allemande

Vendredi 13 février 2026

10h-11h30

Styles de répertoire : classique et mélodies populaires

Cheffe de chœur : Laura Linde Doiseau

Ouvert à tout public, enfants compris

Prix : 5€ la séance

Prochains ateliers :

13/3, 17/4, 22/5 et 19/6/2026

Renseignements et inscriptions : contact@franco-allemand-touraine.fr



KAFFEEKLATSCH BEI CHRISTIANE IN AMBOISE

Am 19. Februar 2026

15 Uhr

In einer kleinen Gruppe mit Tee oder Kaffee, Kuchen gehört auch dazu, wird geplaudert und viel gelacht.

Unterhaltung auf Deutsch und Französisch in einer gemütlichen Runde...

Kaffeeklatsch est une sorte de papotage entre ami(e)s autour d'un thé ou d'un café, accompagné de pâtisseries... allemandes, of course !

Männer auch willkommen!

Langue parlée: allemand/français

Covoiturage possible sur demande

Reservierung erforderlich unter : contact@franco-allemand-touraine.fr



Jeudi 26 février 2026
Sortie à Paris

VISITE DE L'EXPOSITION GERHARD RICHTER

Grande Rétrospective de 60 ans de carrière : 275 œuvres de 1962 à 2024

Adresse:

Fondation Louis Vuitton
8 avenue du Mahatma Gandhi
Paris 16ème

Déplacement en train

Aller St-Pierre TGV 9h14 / 10h15 Montparnasse
Retour Paris Austerlitz TER 17h37 / 19h34

Tarif entrée musée (visite libre) + train

120€
Adhésion à l'association obligatoire : 28€

Paiement : virement ou chèque. **L'inscription est enregistrée à réception de la totalité du règlement et **au plus tard le 9 février.****

Christiane Coiffard prendra le groupe en charge à la gare Montparnasse et l'accompagnera toute la journée pour les déplacements dans Paris.

Pensez à vos tickets de métro !

Inscription dernier délai : 9 février 2026

Informations, réservations

contact@franco-allemand-touraine.fr

Isabelle Vivien : 0648176592



FEIERABEND!

**Freitag, den 27. Februar 2026
18h**

Monatlicher Diskussionsabend in deutscher Sprache

Was ist dein schönstes deutsches Wort?

Gehen Sie mit uns auf eine Entdeckungsreise und lassen Sie sich begeistern für die Schönheit der deutschen Sprache. Vergessen Sie nicht, Ihre Lieblingswörter mitzubringen.

"Pustebume - Mein schönstes deutsches Wort lautet Pustebume, weil es wunderschön und nach Sommer klingt und dazu einlädt genau das zu tun, was der Name sagt, nämlich pusten. "

Animation: Anette Anders

Eintritt frei für die Mitglieder

Sprache: Deutsch

Ort: in unseren Räumlichkeiten, 18 rue Galpin Thiou in Tours

Eintritt :

Frei für Mitglieder und Studenten

6€ Nichtmitglieder



LA MINUTE ALLEMANDE **KURZTICKER DEUTSCHLAND**

Jürgen Donat (DFG Duisburg) nous dévoile les subtilités de la langue allemande. Parfois, un même mot peut avoir des significations complètement opposées

Ja, wenn Wörter verschiedene Bedeutungen haben, muss man auf den Zusammenhang achten. Manchmal wird es klarer, wenn man statt Infinitiv dann Präsens oder Perfekt verwendet. Aber nicht immer...

UMFAHREN

Ich bin zur Parteiveranstaltung unterwegs und werde das riesige Plakat **umfahren**.

1. *umfahren*: ich umfahre es, weil es im Weg steht; ich habe es umfahren (**Je le contourne parce qu'il me gêne; je l'ai contourné**)
2. *úmfahren*: Ich fahre es um, weil es mir nicht gefällt; ich habe es úmgefahren (**Je le renverse parce qu'il ne me plaît pas; je l'ai renversé**)

AUSTRETEN

Ich will aus der Partei **austreten**, doch ich muss das Feuer **austreten**, weil dort Öl **austreten** soll, aber ich muss dringend **austreten**.

Je veux quitter le parti, mais je dois éteindre le feu, car il y a une fuite d'huile, mais je dois partir de toute urgence.

1. Ich trete aus der Partei aus, ich **bin** aus der Partei **ausgetreten**.
 2. ich trete das Feuer aus, ich **habe** das Feuer **ausgetreten**
 3. dort tritt Öl aus, dort **ist** Öl **ausgetreten**,
 4. ich gehe **austreten** (ich gehe zur Toilette), ich bin austreten gegangen)
- Die 4. Variante gibt es in dem Zusammenhang aber nur im Infinitiv.

Übrigens Vorsicht beim Treppensteigen, wenn es ausgetretene Stufen gibt....

Au fait, faites attention lorsque vous montez les escaliers s'il y a des marches usées...

Merci Jürgen de nous initier aux finesses linguistiques de l'allemand !



YFU France recherche activement des familles bénévoles, prêtes à accueillir un ou une jeune Allemande dès la rentrée de septembre.

L'association YFU France, dont le siège national est situé à Tours, accueillera, en septembre prochain, 25 lycéens. Ces jeunes passeront soit une année entière (10 mois), soit un semestre (5 mois) en France. Au total, des dizaines d'adolescents provenant de diverses nationalités démarreront cet été une expérience immersive dans la culture française. Les lycéens seront logés chez des familles d'accueil françaises bénévoles

réparties sur l'ensemble du territoire. Cette expérience leur permettra de découvrir la culture locale tout en poursuivant leurs études dans un établissement scolaire français.

L'objectif fondamental d'YFU, comme l'indique son nom, *Youth For Understanding* (la jeunesse pour la compréhension), est de promouvoir la compréhension mutuelle entre les peuples à travers des échanges interculturels, une mission née après la Seconde Guerre mondiale afin d'éviter de futurs conflits mondiaux. Depuis sa création en 1951, l'association reste fidèle à ses valeurs de paix et de rapprochement culturel, ce qui lui a permis de se développer à l'échelle mondiale.

Si cette opportunité vous intéresse, YFU France répondra à toutes vos questions au 02 47 70 26 10.

Vous pouvez également visiter leur site web à l'adresse suivante :

<https://accueillir.yfu.fr/contact>

Enfin, de nombreux profils de jeunes peuvent déjà être consultés en ligne :

<https://linktr.ee/yfufranceprofils>



COURS D'ALLEMAND COLLECTIFS

Inscriptions possibles en cours d'année

6 cours à votre disposition

Débutant I (niveau A1): mercredi 17h30 (Kirsten Lutgen)

Débutant II (niveau A2): mercredi 19h00 (Kirsten Lutgen)

Intermédiaire I (A2/B1) : jeudi 17h30 (Marie Garnier)

Intermédiaire II (A) (niveau B1/B2) : jeudi 9h30 (Marie Garnier)

Intermédiaire II (B) (niveau B1/B2) : jeudi 11h00 (Marie Garnier)

Konversationskurs Deutschland aktuell (B2/C1) mardi 10h30 (Marie Garnier)

Petits groupes de 5 à 12 personnes permettant un véritable échange et une participation active. Pédagogie axée sur l'oral

Test de niveau sur demande pour vous orienter.

Renseignements,
inscriptions



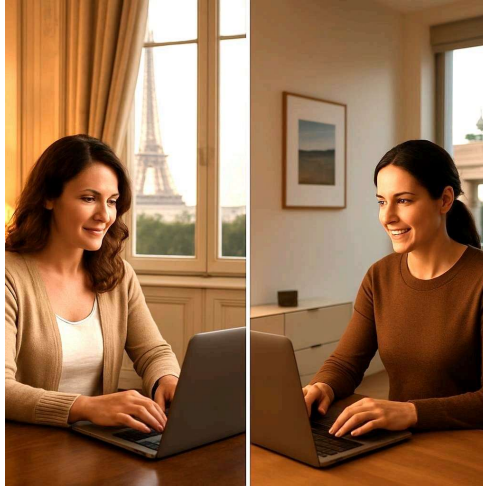
MOBIKLASSE
A l'attention des enseignants d'allemand :

Simon sillonne avec enthousiasme les routes de la région pour répondre aux demandes d'animation des professeurs !

Embauché par l'OFAJ pendant une année scolaire, Simon, lecteur de la Mobiklasse 2025-2026 parcourt l'académie Orléans-Tours à la demande des enseignants pour sensibiliser leurs élèves à la langue et à la culture allemandes.

Il saura sûrement rallier beaucoup de jeunes scolaires à la cause allemande !
Vous pouvez réserver dès maintenant une animation pour votre classe.

Pour tout savoir sur ce programme original qui a fait ses preuves depuis plus de 20 ans maintenant dans nos deux pays : <https://www.mobiklasse.de>



TROUVEZ VOTRE PARTENAIRE LINGUISTIQUE OU CULTUREL

Vous avez envie d'améliorer votre pratique de l'allemand et/ou d'échanger face à face depuis chez vous avec un/e partenaire d'outre Rhin ?

Le Centre Franco-Allemand de Touraine et la Deutsch-Französische Gesellschaft de Duisburg (DFG Duisburg) vous proposent conjointement et gratuitement (seule une adhésion est demandée) **un contact et un lien** pour discuter de visu à distance. Aucun niveau de langue n'est exigé.

Renseignements, inscriptions : contact@franco-allemand-touraine.fr
ou 02 47 66 05 77



#81848263

Soutenez votre association en adhérant :

<https://franco-allemand-touraine.eu/Adhesion/>



Centre Franco-Allemand de Touraine

18 rue Galpin Thiou

37000 TOURS

Tel. +33 (0)2 47 66 05 77

Accueil du lundi au vendredi de 15h00 à 17h30

Permanence du consulat honoraire lundi matin sur RV.

www.franco-allemand-touraine.eu

© 2026 Centre Franco-Allemand de Touraine

Cet e-mail a été envoyé à spillnerbarbara@orange.fr

Vous avez reçu cet email car vous vous êtes inscrit sur Centre Franco-Allemand de Touraine.

[Se désinscrire](#)